

# **УЧЕБНА ПРОГРАМА ПО РУСКИ ЕЗИК – XI КЛАС,**

## **ПЪРВИ ЧУЖД ЕЗИК – ПРОФИЛИРАНА ПОДГОТОВКА**

### **I. ОБЩО ПРЕДСТАВЯНЕ.**

Настоящата учебна програма надгражда обучението по руски като първи чужд език профилирана подготовка – в VIII, IX и X клас по отношение на учебното съдържание и единните принципи на подбор, структуриране и представяне на материала. Програмата е съобразена с ДОО за учебно съдържание по отношение на целите на обучение, придобитите знания, овладените умения и навици, изградените ценностни нагласи, разпределени по четирите основни речевни дейности: слушане, четене, говорене и писане, и свързаните с тях междупредметно значими стратегии за учене, умения за критическо мислене, за боравене с информация, за самостоятелна работа и за работа в екип.

Обучението по руски като първи чужд език в IX клас на профилираните гимназии и профилираните паралелки в СОУ с интензивно изучаване на езика се осъществява в рамките на предвидения хораренум от часове според учебния план на училището.

### **II. ЦЕЛИ НА ОБУЧЕНИЕТО.**

Целите на обучението по руски език в XI клас са част от общите образователни, възпитателни, познавателни и езикови цели за гимназиалния етап на обучение и са насочени към овладяването на комуникативна компетентност в единство на съставлящите я компоненти – езиков, социокултурен, стратегически.

1. Общите цели на програмата за профилирана подготовка в XI клас са:

– осигуряване надграждането на постиженията на ученика от предишните етапи на обучението;

– създаване на условия за постигане на равнище на владеене на руски език, постепенно доближаващо се до родноезиковата комуникативна компетентност;

– развитие и усъвършенстване на уменията на ученика при използване на руския език за специфични цели (изучаване на учебни предмети – билингвално обучение).

2. Специфичните цели на обучението, като се имат предвид принципите на непрекъснатост и спираловидна повтаряемост на обучението и формирането на навиците по видове речева дейност, могат да бъдат представени обобщено:

#### **В областта на устната реч ученикът:**

– разбира и реагира адекватно на информация от включените в програмата текстове и разновидности (монологична реч – лекция, доклад; диалогична реч – беседа, дискусия);

– води разговор, съдържащ елемент на непредсказуемост, със събеседник при ролево общуване (разиграване на ситуация, учебни и делови игри и др.);

– води аргументиран разговор с един или повече събеседници в пряк контакт, участва в обсъждания, дискусии, като анализира факти и събития; изслушва доводите на събеседника, коментира, изразява собствено отношение и позиция;

– отчита особеностите на рускоезичната културна среда и сферата на общуване;

- изразява субективна оценка на факти, събития и изказвания;
- резюмира прослушан или прочетен текст;
- анализира и коментира художествената стойност на литературно произведение, театрална постановка, филм и др.;
- изпълнява ролята на посредник и преводач при устно общуване;
- служи си с адекватни интонационни модели и изразни средства (вербални и невербални) и прилага разнообразни компенсаторни стратегии.

### **В областта на писмената реч ученикът:**

- извлича целево информация от предвидените текстови разновидности, прилагайки следните видове разбиране: на основното съдържание; на подробностите, ориентировъчно и търсещо разбиране;
- разпознава текстовата разновидност, стилистичните особености на езика, естетическите му аспекти;
- самостоятелно интерпретира прочетен текст на ниво критическо преосмисляне;
- съставя план, резюме, анотация на прочетен или прослушан текст;
- записва (пълно, кратко, изборно) прослушана информация, води бележки при четене;
- търси и подбира материали от различни източници и създава съобщения, доклади, проектни разработки;
- пише собствен литературноинтерпретативен текст (кратко съчинение, есе, съобщение, доклад);
- прави писмен превод на кратки публицистични, научнопопулярни и художествени текстове.

Очаквани резултати		Учебно съдържание (теми, понятия, контекст и дейности, междупредметни връзки)			
1	2	3	4	5	6
Ядра на учебното съдържание	Очаквани резултати на ниво учебна програма	Очаквани резултати по теми	Основни нови понятия (по теми)	Контекст и дейности (за цялото ядро и/или за цялата програма)	Възможности за междупредметни връзки
1. Слушане	<p>Ученикът:</p> <p>Разбира основната информация от публицистични, научнопопулярни и художествени текстове (стихотворения, песни, разкази, драматургинчи произведения), радио- и телевизионни предавания (новини, репортажи, интервюта, филми), като:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- извлича основната идея;</li> <li>- проследява логиката на текста;</li> <li>- разбира информацията на ниво значение и смисъл.</li> </ul> <p>Разбира в подробности монологични изказвания (съобщения, лекции, доклади) и диалози, дискусии с един или повече събеседници, като:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- систематизира и свързва сведения за лица, събития и идеи;</li> <li>- откроява противопложни тези и оценки;</li> <li>- различава характеристиките на невербалното поведение на говорещия.</li> </ul>	<p>1. Тематични области:</p> <p><b>1. Личност и общество</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Стил на живот.</li> </ul> <p>- здраве, съвременна медицина, отдих, спорт.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• В света на глобалната икономика; социални отношения.</li> <li>• Конфликтни ситуации и толерантност.</li> <li>• Проблеми на общуването.</li> </ul> <p><b>2. Светът около нас</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Природни феномени.</li> <li>• Човекът и околната среда.</li> </ul> <p><b>3. В света на науката и техниката.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Открития и личности.</li> <li>• Революционни научни открития – начин на употреба (съзидание и разрушение).</li> </ul> <p><b>4. Минало – настояще – бъдеще.</b></p>	<p><u>Разпределението на езиковия материал има препоръчителен и ориентируващ характер.</u></p> <p><u>Програмата посочва кога дадено граматично явление се въвежда за първи път, като се отчита концентричната организация на езиковия материал.</u></p> <p>1. Фонетика и ортография.</p> <p>1. Особенности на произношението на предлозите.</p> <p>2. Деление на изречението на синтагми.</p>	<p><u>На учениците трябва да им се даде възможност:</u></p> <p>Да слушат оригинална руска реч в учебна обстановка.</p> <p>Да четат оригинални, леко адаптирани и неадаптирани автентични текстове.</p> <p>Да се изразяват и общуват</p>	<p>Български език и литература.</p> <p>Съпоставяне на основни граматични категории.</p> <p>Създаване на дискурс: въпроси и отговори.</p> <p>Познания за строежа и функциите на различни видове устни изказвания и писмени</p>

Очаквани резултати		Учебно съдържание (теми, понятия, контекст и дейности, междупредметни връзки)			
1	2	3	4	5	6
Ядра на учебното съдържание	Очаквани резултати на ниво учебна програма	Очаквани резултати по теми	Основни нови понятия (по теми)	Контекст и дейности (за цялото ядро и/или за цялата програма)	Възможности за междупредметни връзки
II. Четене	<p>Извлича конкретна информация от:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- радио-и телевизионни предавания (новини, репортажи, интервюта, научнопопулярни предавания, състезания, конкурси);</li> <li>- кратки текстове, свързани с учебното съдържание на предмети, изучавани на руски език;</li> <li>- съобщения в сферата на обслужването.</li> </ul> <p>Като слушател използва разнообразни компенсаторни стратегии.</p> <p>Ученикът чете различни по вид и обем автентични адаптирани и неадаптирани учебни текстове. Разбира основната информация от публицистични, художествени и специализирани текстове на стандартен език, като:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- определя вида, функцията и предназначението на текста;</li> <li>- разграничава основните литературни и публицистични</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• На границата на два века.</li> <li>• Реалности и мечти.</li> <li>• България и светът.</li> <li>• Държавно устройство и управленски модели.</li> <li>• Национални традиции и национална идея.</li> </ul> <p><b>5. Изкуство, литература, медии.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Културни паметници и опазването им.</li> <li>• Музеи и галерии.</li> <li>• Масмедите в съвременния свят.</li> <li>• Автори и творби.</li> </ul> <p><b>II. Социокултурни знания</b></p> <p>В рамките на посочените теми учениците трябва да разширяват знанията си за живота в Русия, да усвоят основните социокултурни модели и отншения в съпоставка между родната действителност и особеностите на страната на изучавания език.</p> <p><u>Культуроведският компонент на учебното съдържание в XI клас включва работата</u></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>3. Основни интонационни конструкции при съпоставяне, изброяване, пояснение.</li> <li>4. Произношение на сложни думи.</li> <li>5. Произношение на двойни съгласни, думи с неприсъизносими съгласни..</li> <li>6. Интонационен анализ на фрагмент от художествен текст.</li> <li>7. Правопис на съществителното име – окончания, суфикси.</li> <li>8. Правопис на прилагателното име – окончания, суфикси.</li> <li>9. Правопис на сложни думи.</li> </ol>	<p>на руски език<sup>във</sup> и извън учебна обстановка.</p> <p>Да водят бележки и подготвят писмено текстове по видове и жанрове, предвидени по програмата.</p> <p>Да наблюдават, сравняват и правилно използват специфични за родния и руския език конструкции и стилистични</p>	<p>текстове.</p> <p>Жанрово и стилистично многообразие на художествените текст.</p> <p>Идеен и обществен характер на литературата.</p> <p>Основни литературоведски понятия.</p> <p>Проблеми на естетиката и поетиката на литературната творба.</p>

Очаквани резултати		Учебно съдържание (теми, понятия, контекст и дейности, междупредметни връзки)			
1	2	3	4	5	6
Ядра на учебното съдържание	Очаквани резултати на ниво учебна програма	Очаквани резултати по теми	Основни нови понятия (по теми)	Контекст и дейности (за цялото ядро и/или за цялата програма)	Възможности за междупредметни връзки
	<p>жанрове и текстови разновидности:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- разпознава характерни стилови особености и естетически аспекти на текста;</li> <li>- определя темите, проблемите и гледните точки в текста;</li> <li>- проследява съдържателната линия на текста в хронологичен и логически аспект;</li> </ul> <p>Разбира в подробности текстове по изучени теми или с позната проблематика от научнопопулярни статии, учебници, фрагменти от художествени текстове, като:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- смислово анализира изречение, абзац, фрагмент от текста;</li> <li>- систематизира основната фактологична информация;</li> <li>- разпознава основните литературни похвати.</li> </ul> <p>Намира конкретната информация в публицистични, научнопопулярни и специализирани текстове, като:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- подбира и групира необходимата му информация в зависимост от целта на четенето;</li> </ul>	<p><u>над оригинални литературни произведения или откъси от тях с препоръчителна тематика:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Романтика на любовта и силата на живота./Горки, Куприн, Маяковски – произведения по избор./</li> <li>2. "Златният" и "сребърният" век на руската поезия. (Автори и произведения по избор.)</li> <li>3. Литературни течения от началото на XX век (символизъм, акмеизъм, футуризм, имажинизъм – автори и произведения по избор.)</li> <li>4. Абстракционистични и модернистични течения в руското изкуство от началото на XX век. (Автори и произведения по избор.)</li> <li>5. Личността в потока на времето и като част от природата. (Бунин, Пастернак – произведения по избор.)</li> <li>6. Реалността през сатиричния поглед на руските писатели ( автори и произведения по избор.)</li> </ol>	<p>II. Граматика</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Преговор на особените и трудни случаи на употреба на частите на речта, съпоставени с българските.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Род и число на съществителните имена.</li> <li>• Вариантни случаи на употреба на падежни форми на съществителни и прилагателни имена.</li> <li>• Глаголно управление.</li> <li>• Руски и български предлози в съпоставителен план.</li> <li>• Конструкции – числително+прилагателно+съществително.</li> </ul>	<p>похвати.</p> <p>Да се готвят за общуване с носители на езика в сферите на интересите си, като се запознават с характерни за носителите на руски език поведенчески модели в общуването.</p> <p>Да работят индивидуално, в малки и по-големи групи.</p> <p>Да работят по проект, като спазват екип-</p>	<p>Други чужди езици:</p> <p>Стратегии на учене.</p> <p>Граматически и лексикални съответствия.</p> <p>Работата с непознати думи и обогатяване на лексиката.</p> <p>Интернационални думи.</p> <p>Социокултурни връзки .</p> <p>Информатика и информационни технологии:</p>

Очаквани резултати		Учебно съдържание (теми, понятия, контекст и дейности, междупредметни връзки)			
1	2	3	4	5	6
Ядра на учебното съдържание	Очаквани резултати на ниво учебна програма	Очаквани резултати по теми	Основни нови понятия (по теми)	Контекст и дейности (за цялото ядро и/или за цялата програма)	Възможности за междупредметни връзки
III. Говорене	<p>- открива причинно-следствените връзки;</p> <p>- намира и свързва еднородни елементи и сходни по смисъл фрагменти от текста;</p> <p>- обобщава в план, тезиси, резюме, анотация конкретната информация, извлечена от няколко източника.</p> <p><b>Прилага компенсаторни стратегии:</b></p> <p>- контекстна догадка;</p> <p>- парафраза;</p> <p>- използва справочна литература.</p> <p><b>Ученикът:</b></p> <p>Участва в свободен разговор или дискусия по теми, съответстващи на жизнения му опит като:</p> <p>- обменя конкретна информация;</p> <p>- изслушва и проявява толерантност към мнението на другите;</p> <p>- участва в интервю, като отговаря на въпроси, свързани с неговата личност, образование, пресекти и намерения.</p>	<p><b>III. Сфери и роли на общуване:</b></p> <p><b>1. Сфери на общуване</b></p> <p>В училище, вкъщи, на обществени места.</p> <p><b>2. Роли на общуване</b></p> <p>В процеса на обучението учениците изпълняват активно ролите на:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Зрител и слушател.</li> <li>• Читател</li> <li>• Посредник и преводач.</li> <li>• Събеседник в разговор (и по телефона).</li> <li>• Приятел, познат в сферата на личния живот.</li> <li>• Участник в дискусия.</li> <li>• Частно лице и клиент в сферата на услугите.</li> </ul> <p><b>IV. Словесни действия</b></p> <p>Продължава усвояването и разширяването на употребата на основните словесни действия по:</p> <p>1. Предаване и търсене на предметна и фактическа информация.</p>	<p>2. Преговор на трудни за българите синтактични конструкции.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Безлични изречения.</li> <li>• Съгласуване на сказуемото с подлога.</li> <li>• Съгласуване на предикатни основи в сложните изречения.</li> </ul> <p>3. Особени случаи в употребата на съюзи и съюзни думи.</p> <p>4. Лексикална стилистика.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Значение на думата, многозначност, метафора, метонимия.</li> <li>• Синоними, антоними, пароними – стилистична употреба.</li> </ul>	<p>ния принцип, онагледяват и представят резултатите от работата си. Да използват материали от различни информационни източници: радио, телевизия, видео, Интернет, вестници, списания за изпълнение на конкретни задачи и при работа по проект. Да работят в</p>	<p>Работа с мултимедийни продукти. Намиране и извличане на информация от Интернет. Текстообработка.</p> <p><b>Обществени науки и гражданско образование:</b></p> <p>Гражданско общество. Национална идентичност. Минало и настояще. Межкултурни връзки.</p>

Очаквани резултати		Учебно съдържание (теми, понятия, контекст и дейности, междупредметни връзки)			
1	2	3	4	5	6
Ядра на учебното съдържание	Очаквани резултати на ниво учебна програма	Очаквани резултати по теми	Основни нови понятия (по теми)	Контекст и дейности (за цялото ядро и/или за цялата програма)	Възможности за междупредметни връзки
	<p>Прави разширени подготвени изказвания, в които:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- анализира, коментира, обобщава, оценява информация от различни източници;</li> <li>- кратко интерпретира литературен текст съобразно специфичните за жанра и текстовата разновидност методи;</li> <li>- преразказва подробно или в сбита форма прочетен или прослушан текст;</li> </ul> <p>Превежда кратки реплики и изказвания от руски на български и от български на руски език.</p> <p>Съобразява речта си с комуникативната ситуация.</p> <p>Изразява се с доближавачи се до нормите на руския език произношение и интонация.</p> <p>Прилага ефективно компенсаторни стратегии за преодоляване на комуникативни проблеми.</p>	<p>2. Изразяване на интелектуални отношения.</p> <p>3. Изразяване на емоционална оценка.</p> <p>4. Изразяване на въздействие, убеждение, достигане на взаимно разбиране.</p> <p>5. Речев етикет.</p> <p><b>V. Очаквани резултати по работа с текст.</b></p> <p>1. Смислов анализ на фрагмент от текста.</p> <p>2. Възстановяване на информативното съдържание на текст с използване на:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• различни опори;</li> <li>• логиката на повествованието;</li> </ul> <p>3. Трансформация на текста:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• компресия;</li> <li>• преразпределение и групиране;</li> <li>• целево извличане на информация;</li> <li>• конспектиране, тезизиране, резюмиране на текста;</li> <li>• реферирание и аотиране.</li> </ul> <p>4. Създаване на собствен текст.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Последователно и логично излагане</li> </ul>	<p><i>В края на XI клас учениците трябва активно да владеят не по-малко от 3 000 лексически единици, подбрани с оглед на темите и словесните действия, включително свободни и устойчиви словосъчетания.</i></p> <p><b>III. Превод</b></p> <p>1. Специфични преводачески трансформации:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Конкретизация.</li> <li>• Генерализация.</li> <li>• Антонимична замяна.</li> <li>• Стилистична компенсация.</li> </ul> <p>2. Граматични трансформации:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Замяна на форми на думи.</li> <li>• Замяна на части на речта.</li> <li>• Добяване и пропуск на думи по</li> </ul>	<p>библиотеки и информационни центрове, като ползват разнообразна справочна литература:</p> <p>Да използват материали и източници, формиращи социокултурна компетентност.</p> <p>Да участват в ситуативни и делови игри, състезания, конкурси и артистични дейности на руски език.</p>	<p>Ролята на езика, религията и традициите за социална обвързаност и различия в обществото.</p> <p>Разрешаване на конфликтни ситуации.</p> <p>Световно стопанство.</p> <p>Образование и професионални интереси.</p> <p>Европейски съюз и общо-европейски структури.</p>

Очаквани резултати		Учебно съдържание (теми, понятия, контекст и дейности, междупредметни връзки)			
1	2	3	4	5	6
Ядра на учебното съдържание	Очаквани резултати на ниво учебна програма	Очаквани резултати по теми	Основни нови понятия (по теми)	Контекст и дейности (за цялото ядро и/или за цялата програма)	Възможности за междупредметни връзки
IV. Писане	<p>Ученикът:</p> <p>Пише лични и официални писма, като:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- излага конкретна информация и собствена позиция;</li> <li>- съобразява изложението си с комуникативните си намерения и предполагаемия читател;</li> <li>- структурира своя текст със спазване на нормите на жанра.</li> </ul> <p>Попълва формуляри за лични нужди.</p> <p>Води бележки при четене и слушане.</p> <p>Пише кратко съобщение, доклад, проектна разработка, като:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- подбира и синтезира материали от различни източници;</li> <li>- излага факти и прави изводи;</li> <li>- правилно структурира своя текст.</li> </ul> <p>Пише собствен литературно-интерпретативен текст (кратко съчинение, есе), в който:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- изразява и аргументира лично мнение;</li> </ul>	<p>на основната информация.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Използване на свързващи средства на ниво абзац, фрагмент, цялостен текст.</li> <li>• Изразяване позиция и аргументиране на собствена теза.</li> <li>• Цитиране и позоваване на използвани източници.</li> <li>• Обобщаване, изводи.</li> <li>• Структуриране на текста съобразно жанрово-стилистичните му особености: съчинение по зададена или свободна тема. есе, съобщение, доклад, проектна разработка.</li> </ul> <p>VI. Очаквани резултати по работа с художествен текст.</p> <p>Ученикът:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Възприема художествения текст в неговата завършеност и цялост.</li> <li>• Разбира основни художествени похвати – сравнения, метафори, символи, алегории, хиперболи и др.</li> </ul>	<p>граматическа причина.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Инверсия;</li> <li>• Трансформиране на просто изречение в сложно и обратно.</li> </ul> <p><i>В процеса на работа над различните видове текст се актуализират следните социокултурни и литературоведски понятия:</i></p> <p>Национално самосъзнание, национална идея.</p> <p>Епоха – автор – произведение.</p> <p>“Златен” и “сребърен” век на руската поезия.</p> <p>Социокултурна ситуация и литература, литературна норма на епохата.</p> <p>Литературни направления и школи – символизъм, акмеизъм, футуризм, имажинизъм.</p> <p>Индивидуален творчески стил.</p> <p>надхвърлящ рамките на направлението.</p>	<p>Да се включват в свободно-избираема работа по интереси.</p> <p>Да изграждат стратегия за учене, оценяват и се само-оценяват.</p> <p>Да използват компенсаторни стратегии при писмена и устна комуникация.</p> <p>Да работят в доброжелателна атмосфера, способстваща развитието на</p>	<p>Природни науки и екология.</p> <p>Научно-технически прогрес.</p> <p>Опазване на природата.</p> <p>Здравословен и природо-съобразен начин на живот. Живот без дрога.</p> <p>Изкуства.</p> <p>(до IX клас)</p> <p>Известни творби на руски композитори.</p>



Очаквани резултати		Учебно съдържание (теми, понятия, контекст и дейности, междупредметни връзки)			
1	2	3	4	5	6
Ядра на учебното съдържание	Очаквани резултати на ниво учебна програма	Очаквани резултати по теми	Основни нови понятия (по теми)	Контекст и дейности (за цялото ядро и/или за цялата програма)	Възможности за междупредметни връзки
	<p>- използва сведения, доводи, аргументи от други източници;</p> <p>- познава и прилага основните принципи на структуриране на текста;</p> <p>- прилага основните реторични похвати в жанровете кратко съчинение по зададена или свободна тема, есе.</p> <p><b>Използва подходящи за ситуацията езикови средства, правопис и пунктуация, графично оформление, съответстващи на нормите на руския език.</b></p> <p><b>Прави писмен превод</b> на кратки публицистични, научнопопулярни и художествени текстове, като:</p> <p>- използва специфични преводачески (граматични и стилистични) трансформации;</p> <p>- сравнява превод с оригинала;</p> <p>- редактира преведения текст;</p> <p>- използва двуезични, тълковни и синхронични речници.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Определя ролята на заглавието на художествената творба.</li> <li>• Възприема основните семантични опозиции в структурата на текста.</li> <li>• Умее да прави елементарен композиционен анализ на текста.</li> <li>• На базата на познанията по родна и световна литература разграничава и определя основни понятия (литературни родове, жанрове). Ориентира се в основните етапи на развитието на европейския и, в частност, на руския литературен процес в първата половина на XX век (литературни направления и стилови течения).</li> <li>• Разпознава и осмисля основните особености на художествената комуникация.</li> </ul>	<p>Национални, индивидуални и общочовешки ценности в развоя на руската литература от началото на XX век.</p> <p>Основни направления в развитието на руското изкуство от реализма към модернизма/абсурдизъм, кубизъм, сюрреализъм и пр./</p> <p>Художествена комуникация /автор – герой – читател/ в новите измерения на XX век.</p> <p>Текст и подтекст.</p> <p>Художествени тропи и фигури /символ, алегория, хипербола, гротеск, ирония, пародия/.</p> <p>Грамматика и стилистика на текста.</p> <p>Структура и композиция на текста.</p> <p>Структура на литературно-интерпретативно съчинение и на аргументативно есе на литературна тема.</p>	<p>индивидуалните им способности.</p>	<p>художници, и скулптори.</p> <p>Възпитаване на естетически вкус.</p> <p>Свобода на културния избор.</p> <p>Младежка култура.</p> <p><b>Физическа култура и спорт.</b></p> <p>Спортове и спортни достижения.</p> <p>Чувство за екипност и състезателен дух.</p>

## V. СПЕЦИФИЧНИ МЕТОДИ И ФОРМИ ЗА ОЦЕНЯВАНЕ ПОСТИЖЕНИЯТА НА УЧЕНИКА.

Проверката и оценяването на знанията и уменията на учениците се осъществява както периферно след завършване на определен континентрум от учебно съдържание или етап от обучението (срок, година), така и по време на самия процес на обучение – текуща проверка. Текущата проверка има главно обучаваща и диагностична функция, като обхваща всички нива на комуникативната компетентност: правопис и правоговор, граматика и лексика, речеви умения, стилистика и прагматика, култура на общуването.

Проверката на рецептивните умения и навици цели да установи нивото на разбиране на текста при четене или слушане и критичното им осмисляне. Извършва се чрез контролни тестови задачи, най-често въпроси с избираем отговор, идентифициране или съотнасяне, графични означения, открити въпроси, обит преразказ, превод.

Продуктивните умения се проверяват със задачи, които имат комуникативен характер: частично подготвено или неподготвено изказване, изказване доклад, отговор на проблемни въпроси, създаване на текст от посочените в програмата видове.

Речевите умения и комуникативните способности на ученика се оценяват с оглед на успешно осъществяване на комуникативен акт (реализиране на комуникативното намерение). При проверката им се използват функционални тестове, например: самостоятелно структуриране на отговор при така наречените открити въпроси, създаване на писмен текст от видовете, посочени в програмата, и др. Подготовката на тестове, проверяващи говорните умения и уменията за непосредствено речево общуване, изисква от преподавателя сериозна предварителна работа при създаването и структурирането на речеви програми за диалогична и монологична реч, които при тестиране се проверяват с помощта на подготвен екзаменатор.

Правилността на социалното поведение – вербално и невербално – се свързва със знанията за страната и културата. Тестовите по социално поведение имат най-често формата на въпроси с избираем отговор от областта на странознанието и културознанието.

Знанията за езиковата система се проверяват чрез структурни тестове: диктовки, въпроси с избираем отговор, задачи за попълване на текстове с пропуснати структурни елементи, задачи за трансформация и др.

Тестовите задачи могат да служат както за текуща и периодична проверка, така и за самопроверка и като форма на упражнение. Тестуването със своята обективност служи за коректив във взаимоотношенията учител–ученик и допринася за преодоляване на психологическата бариера, съпътстваща използването на чуждия език като средство за комуникация.

Наред с това е особено важно формите на оценяване да бъдат разнообразни и системно да отчетат постиженията на ученика при различните дейности: работа в часа (с целия клас, в група, самостоятелно), изпълнение на домашни работи, разработване на материали по проекти, индивидуални прояви, комплексни (обобщаващи) проверки на устните и писмените речеви умения (контролни, класни работи) и др.

Учителят използва резултатите от проверката на знанията и уменията за анализ и оптимизиране на учебния процес за постигане на крайните резултати, заложиени в програмата.

## VI. МЕТОДИЧЕСКИ УКАЗАНИЯ.

Обучението по руски език в XI клас продължава да се разглежда като система от дейности с интелектуален и комуникативен характер. Все по-голяма определяща роля като основна методическа единица на обучението, наред със словесното действие, придобива работата с текста и художествения текст в частност.

В центъра на обучението е културологичният компонент, като учебното съдържание се ориентира към културни феномени, произведения и автори с признат принос в световната култура и ярка личностна изява като творци и общественици.

Идеята на програмата, освен постигането на висока комуникативна компетентност, е да представи достатъчно широко жанровото и стилното многообразие на руската литература от XX век чрез най-значителни образци, като се:

- актуализират и допълват получените вече знания за водещите литературни направления и школи и за отделни страни в развитието на литературната критика, публицистика и философска мисъл от най-ново време;

- подчертава взаимосвързаността и приемствеността на литературните епохи и се отделя внимание на проблемите писател–епоха, диалог на писателите в една епоха и между различните епохи с цел да се облекчи осъществяването на основния диалог: писател–(учител) читател–ученик;

– показва националното своеобразие на руската литература и култура, както и мястото ѝ в основната култура;

– развива вкусът към четенето на художествена литература (в оригинал и в превод, с визуални опори – филми, постановки), формира у учениците читателска грамотност и самостоятелност, опираща се върху езикова компетентност, определени естетически и ценностни критерии и обща ориентация за развитието на руския литературен процес през XX век.

Основните принципи, заложи в предлаганата програма в културологичната ѝ част, са вариативността и изборността. Това позволява на учителя:

– да избира автори, произведения, проблемни тези, които отговарят на интересите на учениците и реалните възможности на класа;

– да търси самостоятелни методически решения при изучаване на отделните теми;

– да определя количеството часове за всяка избрана от него тема;

– да избира актуални, дискуссионни въпроси, проблеми, предполагащи нееднозначност на оценките и съжденията на учениците.

Основният подход към текста остава общофилологически. В учебния процес текстовете се използват за развиване на навики и умения при овладяването на различните видове четене (като се използват и различните техники на четене):

– **четене с практически езикови задачи** – работата над езика на текста се определя от избраните текстове и възможностите на учащите се; продължава обогатяването на активния и пасивния речник на учениците въз основа на текста и темите за развитие на устната реч;

– **страноведско четене** – текстът се използва за запознаване с историческия и социокултурния контекст на епохата, попълване на фоновите знания за историята, обществения живот, литературата, битата на Русия, за провеждане на межкултурни паралели, за развитие на умения у учениците да откриват различното и общото, да сравняват и разказват за сходни явления в родната им страна и култура и/или в други култури;

– **четене с елементи на художествен анализ** с кратко предварително запознаване на учениците с творчеството на писателя, мястото и ролята му в историколитературния процес, жанровото своеобразие и естетическото значение на изучаваното произведение. Водещ принцип при този вид работа над текста е умениято да се представи материалът проблемно. В условията на езиков дефицит и все още непълно владение на езика не бива да се изисква от учениците цялостен художествен анализ на текста;

– **четене с елементи на лингвистически анализ** с акцент върху стилстичните особености на текста, ролята на контекста при определяне на значението на думи и изрази, различните конотации и смислови нюанси на думата. Задълбочават се и познанията на учениците за някои особености на различните функционални стилове на езика: художествено-публицистична реч, научна реч, разговорна реч и пр.

Посочените видове четене и работа над текста е възможно да се съчетават, но могат да се използват и самостоятелно и/или последователно при работата над определени конкретни текстове.

Основна форма за работа в клас в условията на достатъчна езикова компетентност е груповата форма. Тя предполага формиране и развитие на умения за водене на диалог/полилог, обсъждане, дискусия, групово работно по проект и дава възможност за реализиране на проблемния характер на комуникацията. Проблемността като основно качество на учебната комуникация стимулира мисловната активност и мотивацията за изказване, формира комуникативна потребност. Тематичният минимум, който предлага програмата, е желателно да се въведе в учебните пособия проблемно. Това ще даде възможност за осъществяване на реална комуникация в учебни условия. Квазикомуникацията има място главно при тъй наречените ролеви игри, когато учениците разиграват комуникативни роли в измислени ситуации (интервю, пресконференция, посещение на панорамен павилон, посрещане на гости в училище, участие в научен семинар и пр.).

Голямо значение в гимназиалната степен на обучение придобива индивидуалната форма на работа, която се свързва главно със следните дейности: анализ на текст, изготвяне на съобщения, доклад по дадена тема, слушане и запис на лекция, написване на есе, очерк, репортаж, работа със справочни и други помощни материали, индивидуални задачи при работа по проект.

Обучението по чужд език е ориентирано към стимулиране на самостоятелно учене, като се отчитат индивидуалните особености на учениците. Формирането на стратегии за учене се осъществява под непосредственото ръководство на учителя.

# **УЧЕБНА ПРОГРАМА ПО РУСКИ ЕЗИК – XI КЛАС,**

## **ВТОРИ ЧУЖД ЕЗИК – ПРОФИЛИРАНА ПОДГОТОВКА**

### **I. ОБЩО ПРЕДСТАВЯНЕ.**

Настоящата учебна програма е разработена съгласно Държавните образователни изисквания за учебно съдържание по чужди езици. Програмата е съобразена с държавните образователни стандарти по чужд език и с постановките на „Прагово равнище по руски език“, прието от Съвета на Европа.

Обучението по руски като втори чужд език в XI клас на профилираните гимназии и профилираните паралелки в СОУ с интензивно изучаване на езика се осъществява в рамките на предвидения хорариум от часове според учебния план на училището.

### **II. СТРАТЕГИЯ И ЦЕЛИ.**

Образователната стратегия при изучаването на руския като втори чужд език се определя като функционално-комуникативна. Общите цели на обучението са свързани с изграждане на система от интелектуални умения за развитие на познавателните способности и творческата самостоятелност на личността; с формиране на толерантност към културните различия и развитие на умения за социално отговорно поведение и межкултурно общуване.

Специфичните цели на обучението са свързани с достигане на второ равнище на владеење на езика според държавните образователни стандарти и се определят в рамките на всеки тип речева дейност, както следва:

#### **XI клас**

1. Слушане – възприемане на жива и механична реч с прилагане на усъвършенствани компенсаторни стратегии.
2. Четене – извличане на пълноценна съдържателна информация на равнище текст и подтекст; самостоятелно преодоляване на текстовите трудности на езиково, структурно и съдържателно равнище.
3. Говорене – усъвършенствана диалогична и монологична реч в рамките на предвидените от програмата теми.
4. Писане – делова и лична кореспонденция; анотация на прочетен или прослушан текст; кратко изложение на собствени и чужди тези; ползване на различни видове справочна литература.

XI клас					
Очаквани резултати		Учебно съдържание /теми, понятия, контекст и дейности, междупредметни връзки/			
Ядра на учебното съдържание	Очаквани резултати на ниво учебна програма	Очаквани резултати по теми	Основни нови понятия / по теми/	Контекст и дейности /за цялото ядро и/или за цялата програма/	Възможности за междупредметни връзки
1	2	3	4	5	6
Слушане  Четене	<p>Ученикът:</p> <p><i>Разбира в подробности</i> -информация от лекция, доклад, фабулни текстове, описания, разсъждения, при наличие на 5% неизучена лексика, без нагледна опора -съдържанието на разширен аргументиран разговор с един или повече събеседници в рамките на учебното съдържание</p> <p><i>Прилага компенсаторни стратегии при слушане</i></p> <p>Ученикът:</p> <p><i>Владее различни видове техники на четене</i> при обем на текста до 2000 думи от различни жанрове</p> <p><i>Разбира пълноценно съдържателна и естетическа информация от различни по вид и жанр текстове</i></p> <p><i>Извлича неексплицитно формулирана информация / на ниво подтекст/</i></p> <p><i>Използва различни компенсаторни стратегии на равнище дума /слово-образуване, интернационална лексика/, изречение /препинателни знаци, осрифтяване, числа/</i></p>	<p><i>I Тематични области</i></p> <p>1. Аз и другите</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- моите приятели</li> <li>- мечти, конфликти</li> </ul> <p>2. Моят ден</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- образование:</li> <li>частни и държавни училища и колежи</li> <li>-свободно време : книги, театър, любими герои</li> </ul> <p>3. Светът около нас</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-резервати в България</li> <li>-резервати в Русия</li> </ul> <p>4. Празници</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-ритуали</li> <li>-религиозни и битови празници</li> </ul> <p><i>II. Социокултурни знания – в рамките на посочените теми ученикът трябва да разшири знанията си за живота в Русия:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Социално поведение – норми, етикет</li> <li>2. Празници и традиции .</li> <li>3. Природни забележителности, големи градове</li> <li>4. Отношение към сколната среда</li> <li>5. Организиране на свободното време</li> <li>6. Историческо минало</li> <li>8. Национално свесобразие на културното наследство - най –значими образци в областта на руската класическа литература / 19.в./</li> <li>9. Междукултурни взаимодействия между България и Русия</li> </ol> <p><i>III. Сфери и роли на общуване</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Сфери:</li> <li>-в училище</li> <li>- вкъщи;</li> <li>- на обществени места /магазин, болнични</li> </ol>	<p><b>ЕЗИКОВИ ЗНАНИЯ</b></p> <p><b>А.ФОНЕТИКА</b></p> <p>-поддържащ коректировъчен курс</p> <p><b>Б.МОРФОЛОГИЯ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-преговор и обобщение с елементи на надграждане по основните функционално-семантични категории:</li> <li>-съществително име: изразяване на отношения за време</li> <li>пространство, причина и цел</li> <li>-спрежение на глаголите</li> <li>-причастия и деепричастия:</li> <li>варианти за презод на български език</li> <li>-склонение на числителните имена</li> </ul>	<p>На учениците се дава възможност:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- да провеждат разговори и дискусии и аргументират мнението си</li> <li>-да правят самооценка и взаимна оценка</li> <li>-да предават и ползват необходимата им информация чрез учебния превод</li> <li>-да избират индивидуални стратегии за учене, самообучение, самоконтрол</li> <li>- да прилагат компенсаторни стратегии при общуване</li> <li>-да разширяват познанията си за Русия, нейната история , изкуство и култура в съпоставителен план</li> <li>-да се подготвят за</li> </ul>	<p>Учениците прилагат знанията и уменията си по:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.Български език и литература ;</li> <li>-паралели между лексико-граматичните категории</li> <li>-стил, сфери на общуване</li> <li>-речев етикет</li> <li>-видове текст</li> <li>-национална идентичност</li> <li>-жанрово многообразие</li> <li>-обща лексика</li> <li>2.Други чужди езици ;</li> <li>-социокултурна и страноведска информация за други страни</li> <li>-стратегии, техники за учене на чужди езици</li> <li>-прилагане на компенсаторни стратегии</li> <li>-граматически и лексикални съответствия</li> <li>3.Информатика и информационни технологии;</li> <li>-работа с мултимедийни продукти</li> <li>-намиране и извличане на информация от Интернет</li> <li>-текстообработка</li> <li>4. Обществени науки и гражданско образование;</li> <li>-коментар и сравняване на факти и събития от историята на славянския свят и Русия</li> <li>-права на държава, права на</li> </ol>

<p>Говорене</p>	<p><i>Използва справочни материали</i></p> <p>Ученикът:  <i>Води разговор на познати теми, като:</i>  -представя факти  -обсъжда съвместна дейност  -изразява съгласие/ не-съгласие  -разбира комуникативните намерения на събеседника си  <i>Изразява желание да получи информация</i>  <i>Води стандартен разговор по телефона</i>  <i>Съобразява речта си с комуникативната ситуация</i>  <i>Усъвършенства произношението и интонацията си, като се доближава до нормите в руския език</i>  <i>Прилага компенсаторни стратегии</i>  Ученикът:  <i>Води лична кореспонденция: писма, картички, телеграми, покани</i>  <i>Пише заявления, молби</i>  <i>Попълва документи: бланки, формуляри</i>  <i>Прави анотация и резюме на прочетен или прослушан текст</i>  <i>Използва езикови средства, съобразени с основните изисквания за писмено общуване</i></p>	<p>заведения, места за обществено хранене, градски транспорт, туристическо бюро  - в кино, театър, библиотека, на концерт, изложба  - по телефона  2. Роли:  - партньор в разговор  - водещ в разговор  - клиент  - пациент  - домакин  - гост  - пътник  - читател  - зрител  - слушател  - интервюиращ  - интервюиран</p> <p><i>IV. Използване на компенсаторни стратегии</i>  Ученикът трябва да се научи да използва:  - мимика, жестове  - неезикови и родноезикови опори  - форми на езикова догадка  - помощ от други участници в общуването /съученици, учители/  - помощни учебни и справочни материали /речници, учебници, енциклопедии, справочници/  - молба за уточняване  - повторно питане</p>	<p><b>В. СИНТАКСИС</b>  -сложно изречение, видове и употреба  -преминаване на пряката реч в косвена и обратна  -безсъюзно сложное изречение /със съчинителна и подчинителна връзка/</p> <p><b>ЛЕКСИКАЛНИЯТ БАЗОВ МИНИМУМ</b>  включва активна лексика около 800 лексикални единици, необходими за речева комуникация по теми и ситуации, определени от тематичните области</p>	<p>участие в конкурси, езикови изпити и различни извънучилищни дейности: участие във вечери, концерти, литературни програми</p>	<p>човека  -гражданско общество  -образование и професионални интереси  -разширяване на Европейския съюз  -България- природа, население, стопанство, региони  -общоевропейски структури  5. Природни науки и екология:  -замърсители на въздуха, водата и почвата  -защитени видове и обекти  -изобретения, научни постижения  -здравословен и природосъобразен начин на живот  -живот без дрога  6. Изкуства:  -известни творби на руски художници, композитори, архитекти  -младежка култура  -аудиомедии  7. Физическа култура и спорт:  -спорт и здраве  -индивидуални и колективни спортове  -професионален спорт  -екипност</p>
<p>Писане</p>	<p>Ученикът:  <i>Води разговор на познати теми, като:</i>  -представя факти  -обсъжда съвместна дейност  -изразява съгласие/ не-съгласие  -разбира комуникативните намерения на събеседника си  <i>Изразява желание да получи информация</i>  <i>Води стандартен разговор по телефона</i>  <i>Съобразява речта си с комуникативната ситуация</i>  <i>Усъвършенства произношението и интонацията си, като се доближава до нормите в руския език</i>  <i>Прилага компенсаторни стратегии</i>  Ученикът:  <i>Води лична кореспонденция: писма, картички, телеграми, покани</i>  <i>Пише заявления, молби</i>  <i>Попълва документи: бланки, формуляри</i>  <i>Прави анотация и резюме на прочетен или прослушан текст</i>  <i>Използва езикови средства, съобразени с основните изисквания за писмено общуване</i></p>	<p>заведения, места за обществено хранене, градски транспорт, туристическо бюро  - в кино, театър, библиотека, на концерт, изложба  - по телефона  2. Роли:  - партньор в разговор  - водещ в разговор  - клиент  - пациент  - домакин  - гост  - пътник  - читател  - зрител  - слушател  - интервюиращ  - интервюиран</p> <p><i>IV. Използване на компенсаторни стратегии</i>  Ученикът трябва да се научи да използва:  - мимика, жестове  - неезикови и родноезикови опори  - форми на езикова догадка  - помощ от други участници в общуването /съученици, учители/  - помощни учебни и справочни материали /речници, учебници, енциклопедии, справочници/  - молба за уточняване  - повторно питане</p>	<p><b>В. СИНТАКСИС</b>  -сложно изречение, видове и употреба  -преминаване на пряката реч в косвена и обратна  -безсъюзно сложное изречение /със съчинителна и подчинителна връзка/</p> <p><b>ЛЕКСИКАЛНИЯТ БАЗОВ МИНИМУМ</b>  включва активна лексика около 800 лексикални единици, необходими за речева комуникация по теми и ситуации, определени от тематичните области</p>	<p>участие в конкурси, езикови изпити и различни извънучилищни дейности: участие във вечери, концерти, литературни програми</p>	<p>човека  -гражданско общество  -образование и професионални интереси  -разширяване на Европейския съюз  -България- природа, население, стопанство, региони  -общоевропейски структури  5. Природни науки и екология:  -замърсители на въздуха, водата и почвата  -защитени видове и обекти  -изобретения, научни постижения  -здравословен и природосъобразен начин на живот  -живот без дрога  6. Изкуства:  -известни творби на руски художници, композитори, архитекти  -младежка култура  -аудиомедии  7. Физическа култура и спорт:  -спорт и здраве  -индивидуални и колективни спортове  -професионален спорт  -екипност</p>

#### **V. ФОРМИ И МЕТОДИ ЗА ОЦЕНЯВАНЕ.**

Оценяването на учениците в процеса на обучение отчита знанията и уменията, фиксирани по езикови аспекти и видове реч в програмата. Същевременно то има възпитателна, стимулираща и развиваща функция. Формите на оценяване трябва да бъдат разнообразни и да отчитат последователно и системно постиженията на учениците в учебния процес.

##### **Устна проверка на знанията и уменията:**

- монологично изказване;
- отговор на комуникативен въпрос;
- участие в диалог, дискусия;
- коментар по зададена тема и др.

##### **Писмена проверка на знанията и уменията:**

- диктовка;
- преразказ;
- писмен проект;
- кратко есе;
- периодични и обобщаващи тестове;
- домашни работи и др.

#### **VI. МЕТОДИЧЕСКИ УКАЗАНИЯ.**

Организацията на обучението по руски като втори чужд език следва общоприетите принципи на комуникативно-ситуативния и на когнитивния подход, утвърдени в съвременната методика. Учебната дейност е ориентирана към изграждането на компонентите на комуникативната компетентност в разнообразните ѝ аспекти, като водеща е прагматическата насоченост.

Общо изучаването на руския като втори чужд език обуславя някои акценти:

1. Равнооставеност, а на определен етап от обучението и изпреварване на репродуктивното пред продуктивното овладяване на езика.

2. Развитие и усъвършенстване на стратегията за самостоятелно учене и на компенсаторните стратегии за преодоляване на трудностите в устната и писмената реч.

3. Използване на разнообразна социокултурна информация с диференцирана насоченост в зависимост от интересите на учениците и евентуалната им бъдеща реализация.